

**федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования «Мордовский государственный педагогический
университет имени М.Е. Евсевьева»**

Факультет иностранных языков
Кафедра лингвистики и перевода

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Наименование дисциплины (модуля): Стилистические особенности звучащего
англоязычного текста

Уровень ОПОП: Специалитет

Специальность: 45.05.01 Перевод и переводоведение

Специализация: Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений

Форма обучения: Очно-заочная

Разработчики:

Никишина О. А., канд. филол. наук, доцент

Программа рассмотрена и утверждена на заседании кафедры, протокол № 4 от
10.11.2016 года

Зав. кафедрой

Ветошкин А. А.

Программа с обновлениями рассмотрена и утверждена на заседании кафедры,
протокол № 1 от 31.08.2020 года

Зав. кафедрой

Ветошкин А. А.

1. Цель и задачи изучения дисциплины

Цель изучения дисциплины – формирование представлений о функционировании фонетических, лексических и синтаксических стилистических средств в звучащем англоязычном тексте (на материале звучащего текста “The Woman in White” by Wilkie Collins).

Задачи дисциплины:

- научить студентов стилистическому анализу конкретного языкового материала;
- научить студентов выявлять и правильно интерпретировать языковые явления разных уровней, несущих дополнительную информацию логического, эмоционального, изобразительного и оценочного характера.

2. Место дисциплины в структуре ОПОП ВО

Дисциплина Б1.В.ДВ.04.02 «Стилистические особенности звучащего англоязычного текста» относится к вариативной части учебного плана.

Дисциплина изучается на 6 курсе, в 11 семестре.

Для изучения дисциплины требуется: использовать знания, полученные при изучении дисциплины «Стилистика»

Изучению дисциплины «Стилистические особенности звучащего англоязычного текста» предшествует освоение дисциплин (практик):

Практический курс первого иностранного языка

Практический курс второго иностранного языка

Практикум по культуре речевого общения первого иностранного языка

Практикум по культуре речевого общения второго иностранного языка

Основы теории второго иностранного языка

Теоретическая грамматика

Стилистика

Лексикология

История первого иностранного языка и введение в спецфилологию

Специальное страноведение

Теоретическая фонетика

Сравнительная типология

Язык современных англоязычных СМИ

Грамматика английского языка в контексте

Новое в грамматике английского языка

Практика по получению первичных профессиональных умений и навыков, в том числе первичных умений и навыков научно-исследовательской деятельности

Разговорный английский язык

Интерпретация англоязычного текста.

Освоение дисциплины «Стилистические особенности звучащего англоязычного текста» является необходимой основой для последующего изучения дисциплин (практик):

Практический курс письменного перевода в специальных областях (со второго

Практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности

Научно-исследовательская работа иностранного языка на русский язык)

Преддипломная практика

Область профессиональной деятельности, на которую ориентирует дисциплина «Стилистические особенности звучащего англоязычного текста», включает: межкультурную коммуникацию в сферах межгосударственных отношений, обеспечения обороны и безопасности государства, законности и правопорядка.

Освоение дисциплины готовит к работе со следующими объектами профессиональной деятельности:

- информация, передаваемая в процессе межкультурной коммуникации;
- иностранные языки и культуры;

Подготовлено в системе 1С:Университет (000007920)

- теория изучаемых иностранных языков и перевода;
- способы, методы, средства, виды и приемы межкультурной коммуникации в сферах межгосударственных отношений, обеспечения обороны и безопасности государства, законности и правопорядка;
- информационно-аналитическая, редакторская и организационная деятельность в области перевода.

В процессе изучения дисциплины студент готовится к видам профессиональной деятельности и решению профессиональных задач, предусмотренных ФГОС ВО и учебным планом.

3. Требования к результатам освоения дисциплины

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование компетенций.

Выпускник должен обладать следующими профессиональными компетенциями (ПК) в соответствии с видами деятельности:

организационно-коммуникационная деятельность.

ПК-1 способностью проводить лингвистический анализ текста/дискурса на основе системных знаний современного этапа и истории развития изучаемых языков.

ПК-1 способностью проводить лингвистический анализ текста/дискурса на основе системных знаний современного этапа и истории развития изучаемых языков	<i>Знать:</i> стилистические средства на различных уровнях: фонетические средства, лексические средства, синтаксические средства <i>Уметь:</i> распознавать стилистические средства в звучащем тексте <i>Владеть:</i> приемами комплексного стилистического анализа звучащего текста
--	---

ПК-2 способностью воспринимать на слух аутентичную речь в естественном для носителей языка темпе, независимо от особенностей произношения и канала речи (от живого голоса до аудио- и видеозаписи).

ПК-2 способностью воспринимать на слух аутентичную речь в естественном для носителей языка темпе, независимо от особенностей произношения и канала речи (от живого голоса до аудио- и видеозаписи)	<i>Знать:</i> особенности звучащего аутентичного текста <i>Уметь:</i> распознавать на слух аутентичную речь, предъявленную в звукозаписи <i>Владеть:</i> навыками распознавания аутентичной речи, предъявленной в звукозаписи
--	--

ПК-5 способностью владеть всеми регистрами общения: официальным, неофициальным, нейтральным.

ПК-5 способностью владеть всеми регистрами общения: официальным, неофициальным, нейтральным	<i>Знать:</i> регистры общения: официальный, неофициальный, нейтральный <i>Уметь:</i> распознавать регистры общения: официальный, неофициальный, нейтральный <i>Владеть:</i> навыками распознавания всеми регистрами общения: официальным, неофициальным, нейтральным
---	--

Выпускник должен обладать следующими профессионально-специализированными компетенциями (ПСК) в соответствии с видами деятельности:

ПСК-3.1 способностью владеть международным этикетом и правилами поведения

переводчика в различных ситуациях устного перевода

ПСК-3.1 способностью владеть международным этикетом и правилами поведения переводчика в различных ситуациях устного перевода	<i>Знать:</i> правила поведения переводчика в различных ситуациях устного перевода; <i>Уметь:</i> вести себя соответственно международному этикету и правилами поведения переводчика в различных ситуациях устного перевода; <i>Владеть:</i> навыками осуществления общения на международном уровне с учетом международного этикета и правил поведения переводчика в различных ситуациях устного перевода.
--	---

4. Объем дисциплины и виды учебной работы

Вид учебной работы	Всего часов	Девятый семестр
Контактная работа (всего)	28	28
Лекции	28	28
Самостоятельная работа (всего)	80	80
Виды промежуточной аттестации		
Зачет		+
Общая трудоемкость часы	108	108
Общая трудоемкость зачетные единицы	3	3

5. Содержание дисциплины

5.1. Содержание модулей дисциплины

Модуль 1. Фонетические и лексические средства в звучащем тексте:

Фонетические средства. Лексические средства.

Модуль 2. Синтаксические и лексико-синтаксические средства в звучащем тексте¶:

Синтаксические средства. Лексико-синтаксические средства. .

5.2. Содержание дисциплины: Лекции (28 ч.)

Модуль 1. Фонетические и лексические средства в звучащем тексте (14 ч.)

Тема 1. Фонетические средства (4 ч.)

Звукоподражание (onomatopoeia). Прямое звукоподражание. Косвенное звукоподражание. Аллитерация (alliteration). Ассонанс (assonance). Рифма (rhyme). Ритм (rhythm).

Тема 2. Лексические средства (10 ч.)

Эпитет (epithet). Метафора (metaphor). Персонификация / олицетворение (personification). Метонимия (metonymy). Гипербола (hyperbole). Преуменьшение (understatement /litotes). Оксюморон (oxymoron). Антономазия (antonomasia). Перифраза (periphrasis). Эвфемизм (euphemism).

Модуль 2. Синтаксические и лексико-синтаксические средства в звучащем тексте¶ (14 ч.)

Тема 3. Синтаксические средства (10 ч.)

Инверсия (inversion). Повтор (repetition). Анафора/Единоначатие (anaphora). Эпифора (epiphora). Цепь повторов (chain repetition). Обычный повтор (ordinary repetition).

Последовательный повтор (successive repetition). Параллельные конструкции (parallel constructions/parallelism). Хиазм (chiasmus). Полисиндетон/Многосоюзие (polysyndeton). Асиндетон/бессоюзие (asyndeton). Эллипсис (ellipsis). Апозиопезис (aposiopesis/break-in-the-narrative). Риторический вопрос (rhetoric/rhetorical question). Вопрос в повествовании (question-in-the-narrative). Обособление (detached construction). Перечисление (enumeration).

Тема 4. Лексико-синтаксические средства (4 ч.)

Антитеза/Противопоставление antithesis/ contraposition. Нарастание / градация (climax / gradation). Сравнение (comparison/simile). Литота (litotes).

6. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)

6.1 Вопросы и задания для самостоятельной работы

Девятый семестр (80 ч.)

Модуль 1. Фонетические и лексические средства в звучащем тексте (40 ч.)

Вид СРС: *Подготовка письменных работ (эссе, рефератов, докладов)

1. Irony.
2. Pun.
3. Parallelism.
4. Antonomasia.

Модуль 2. Синтаксические и лексико-синтаксические средства в звучащем тексте (40 ч.)

Вид СРС: *Подготовка письменных работ (эссе, рефератов, докладов)

1. One-Member Sentence.
2. Detachment.
3. Question-in-the-Narrative.

7. Тематика курсовых работ(проектов)

Курсовые работы (проекты) по дисциплине не предусмотрены.

8. Оценочные средства для промежуточной аттестации

8.1. Компетенции и этапы формирования

Коды компетенций	Этапы формирования		
	Курс, семестр	Форма контроля	Модули (разделы) дисциплины
ПК-1 ПК-2 ПСК-3.1	6 курс, Одиннадцатый семестр	Зачет	Модуль 1: Фонетические и лексические средства в звучащем тексте.
ПК-5 ПСК-3.1	6 курс, Одиннадцатый семестр	Зачет	Модуль 2: Синтаксические и лексико-синтаксические средства в звучащем тексте.

Сведения об иных дисциплинах, участвующих в формировании данных компетенций:

Компетенция ПК-1 формируется в процессе изучения дисциплин:

Интерпретация англоязычного текста, История первого иностранного языка и введение в спецфилологию, Лексикология, Научно-исследовательская работа, Основы теории второго иностранного языка, Практический курс письменного перевода в специальных областях (со второго иностранного языка на русский язык), Специальное страноведение, Сравнительная типология, Стилистика, Теоретическая грамматика, Теоретическая фонетика, Язык современных англоязычных СМИ.

Компетенция ПК-2 формируется в процессе изучения дисциплин:

Практикум по культуре речевого общения второго иностранного языка, Практикум по культуре речевого общения первого иностранного языка, Практический курс второго иностранного языка, Практический курс первого иностранного языка, Разговорный английский язык, Язык современных англоязычных СМИ.

Компетенция ПК-5 формируется в процессе изучения дисциплин:

Грамматика английского языка в контексте, Новое в грамматике английского языка, Практикум по культуре речевого общения второго иностранного языка, Практикум по

культуре речевого общения первого иностранного языка, Практический курс второго иностранного языка, Практический курс первого иностранного языка, Разговорный английский язык, Язык современных англоязычных СМИ.

Компетенция ПСК-3.1 формируется в процессе изучения дисциплин:

Практический курс устного последовательного перевода (первый иностранный язык), Практический курс устного последовательного перевода (второй иностранный язык), Практический курс устного последовательного перевода на международных конференция, Практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности, Новое в грамматике английского языка, Язык современных англоязычных СМИ, Мир английского языка: США, Мир английского языка: Великобритания, Грамматика английского языка в контексте.

8.2. Показатели и критерии оценивания компетенций, шкалы оценивания

В рамках изучаемой дисциплины студент демонстрирует уровни овладения компетенциями:

Повышенный уровень:

знает и понимает теоретическое содержание дисциплины; творчески использует ресурсы (технологии, средства) для решения профессиональных задач; владеет навыками решения практических задач.

Базовый уровень:

знает и понимает теоретическое содержание; в достаточной степени сформированы умения применять на практике и переносить из одной научной области в другую теоретические знания; умения и навыки демонстрируются в учебной и практической деятельности; имеет навыки оценивания собственных достижений; умеет определять проблемы и потребности в конкретной области профессиональной деятельности.

Пороговый уровень:

понимает теоретическое содержание; имеет представление о проблемах, процессах, явлениях; знаком с терминологией, сущностью, характеристиками изучаемых явлений; демонстрирует практические умения применения знаний в конкретных ситуациях профессиональной деятельности.

Уровень ниже порогового:

имеются пробелы в знаниях основного учебно-программного материала, студент допускает принципиальные ошибки в выполнении предусмотренных программой заданий, не способен продолжить обучение или приступить к профессиональной деятельности по окончании вуза без дополнительных занятий по соответствующей дисциплине.

Уровень сформированности компетенции	Шкала оценивания для промежуточной аттестации	Шкала оценивания по БРС
	Зачет	
Повышенный	зачтено	90 – 100%
Базовый	зачтено	76 – 89%
Пороговый	зачтено	60 – 75%
Ниже порогового	не зачтено	Ниже 60%

Критерии оценки знаний студентов по дисциплине

Оценка	Показатели
Зачтено	Студент демонстрирует знание и понимание основного содержания дисциплины. Осуществляет стилистический анализ на фонетическом, лексическом, синтаксическом уровнях. Студент дает логически выстроенный, достаточно полный ответ по вопросу.
Не зачтено	Студент демонстрирует незнание основного содержания дисциплины, обнаруживая существенные пробелы в знаниях учебного материала, допускает принципиальные ошибки в выполнении предлагаемых заданий; затрудняется делать выводы и отвечать на дополнительные

8.3. Вопросы, задания текущего контроля

Модуль 1: Фонетические и лексические средства в звучащем тексте

ПК-1 способностью проводить лингвистический анализ текста/дискурса на основе системных знаний современного этапа и истории развития изучаемых языков

1. Study the script of the chapter. Find the examples of metaphors. Analyse its use.
2. Study the script of the chapter. Find the examples of epithets. Analyse its use.
3. Study the script of the chapter. Find the examples of antonomasia. Analyse its use.
4. Study the script of the chapter. Find the examples of metonymy. Analyse its use.
5. Study the script of the chapter. Find the examples of hyperbole. Analyse its use.

ПК-2 способностью воспринимать на слух аутентичную речь в естественном для носителей языка темпе, независимо от особенностей произношения и канала речи (от живого голоса до аудио- и видеозаписи)

1. Listen to the chapter. Give examples of onomatopoeia.
2. Listen to the chapter. Give examples of alliteration.
3. Listen to the chapter. Give examples of assonance.
4. Listen to the chapter. Give examples of rhyme.
5. Listen to the chapter. Give examples of rhythm.

ПСК-3.1 способностью владеть международным этикетом и правилами поведения переводчика в различных ситуациях устного перевода

1. Tell all the phonetic means to make your speech sound more polite.
2. Listen to the recording. Point out the sentences that sound more polite.
3. Tell the polite words in English. Explain the way we pronounce them.
4. Listen to the recording. Write out all the polite words.
5. What phonetic stylistic means contribute to making your utterance more polite? Give examples. Analyze them.
6. What lexical stylistic means contribute to making your utterance more polite? Give examples. Analyze them.

Модуль 2: Синтаксические и лексико-синтаксические средства в звучащем тексте

ПК-5 способностью владеть всеми регистрами общения: официальным, неофициальным, нейтральным

1. Listen to the chapter. Pay attention to the dialogue part. Is it in official / unofficial / neutral style? Are there any examples of ellipsis?
2. Listen to the chapter. Pay attention to the dialogue part. Is it in official / unofficial / neutral style? Are there any examples of enumeration?
3. Listen to the chapter. Pay attention to the dialogue part. Is it in official / unofficial / neutral style? Are there any examples of repetition?
4. Listen to the chapter. Pay attention to the dialogue part. Is it in official / unofficial / neutral style? Are there any examples of inversion?
5. Listen to the chapter. Pay attention to the dialogue part. Is it in official / unofficial / neutral style? Are there any examples of anaphora?

ПСК-3.1 способностью владеть международным этикетом и правилами поведения переводчика в различных ситуациях устного перевода

1. Tell the grammar means that help you make your speech sound more polite. Give examples.
2. Listen to the recording. Write out all the sentences where the structure of the sentence contributes to politeness of the utterance.
3. Tell the syntactic stylistic devices that contribute to making your utterance more polite? Give examples. Analyze them.
4. Listen to the recording. Write out all the syntactic stylistic devices used there. Analyze them from the point of view of politeness.
5. Analyze the etiquette. Say what role grammar plays in formal and informal conversations.

8.4. Вопросы промежуточной аттестации

Девятый семестр (Зачет, ПК-1, ПК-2, ПК-5, ПСК-3.1)

1. Раскройте особенности употребления звукоподражания (onomatopoeia), найдите примеры в звучащем англоязычном тексте.
2. Раскройте особенности употребления аллитерации (alliteration), найдите примеры в звучащем англоязычном тексте.
3. Раскройте особенности употребления ассонанса (assonance), найдите примеры в звучащем англоязычном тексте.
4. Раскройте особенности употребления рифмы (rhyme), найдите примеры в звучащем англоязычном тексте.
5. Раскройте особенности употребления ритма (rhythm), найдите примеры в звучащем англоязычном тексте.
6. Раскройте особенности употребления эпитета (epithet), найдите примеры в звучащем англоязычном тексте.
7. Раскройте особенности употребления метафора (metaphor), найдите примеры в звучащем англоязычном тексте.
8. Раскройте особенности употребления персонификация / олицетворение (personification), найдите примеры в звучащем англоязычном тексте.
9. Раскройте особенности употребления метонимии (metonymy), найдите примеры в звучащем англоязычном тексте.
10. Раскройте особенности употребления гиперболы (hyperbole), найдите примеры в звучащем англоязычном тексте.
11. Раскройте особенности употребления преуменьшения (understatement / litotes), найдите примеры в звучащем англоязычном тексте.
12. Раскройте особенности употребления оксюморон (oxymoron), найдите примеры в звучащем англоязычном тексте.
13. Раскройте особенности употребления антономазии (antonomasia), найдите примеры в звучащем англоязычном тексте.
14. Раскройте особенности употребления перифраза (periphrasis), найдите примеры в звучащем англоязычном тексте.
15. Раскройте особенности употребления эвфемизма (euphemism), найдите примеры в звучащем англоязычном тексте.
16. Раскройте особенности употребления инверсии (inversion), найдите примеры в звучащем англоязычном тексте.
17. Раскройте особенности употребления повтора (repetition), найдите примеры в звучащем англоязычном тексте.
18. Раскройте особенности употребления анафоры/единоначатия (anaphora), найдите примеры в звучащем англоязычном тексте.
19. Раскройте особенности употребления эпифоры (epiphora), найдите примеры в звучащем англоязычном тексте.
20. Раскройте особенности употребления повтора (repetition), найдите примеры в звучащем англоязычном тексте.
21. Раскройте особенности употребления параллельных конструкций (parallel constructions), найдите примеры в звучащем англоязычном тексте.
22. Раскройте особенности употребления хиазма (chiasmus), найдите примеры в звучащем англоязычном тексте.
23. Раскройте особенности употребления многосоюзия (polysyndeton), найдите примеры в звучащем англоязычном тексте.
24. Раскройте особенности употребления бессоюзия (asyndeton), найдите примеры в звучащем англоязычном тексте.
25. Раскройте особенности употребления эллипсиса (ellipsis), найдите примеры в

звучащем англоязычном тексте.

26. Раскройте особенности употребления апозиопезиса (aposiopesis/break-in-the-narrative), найдите примеры в звучащем англоязычном тексте.

27. Раскройте особенности употребления риторического вопроса (rhetoric/rhetorical question), найдите примеры в звучащем англоязычном тексте.

28. Раскройте особенности употребления вопроса в повествовании (question-in-the-narrative), найдите примеры в звучащем англоязычном тексте.

29. Раскройте особенности употребления обособления (detached construction), найдите примеры в звучащем англоязычном тексте.

30. Раскройте особенности употребления перечисления (enumeration), найдите примеры в звучащем англоязычном тексте.

31. Раскройте особенности употребления антитезы / противопоставления (antithesis/contraposition), найдите примеры в звучащем англоязычном тексте.

32. Раскройте особенности употребления нарастания / градации (climax / gradation), найдите примеры в звучащем англоязычном тексте.

33. Раскройте особенности употребления сравнения (comparison/simile), найдите примеры в звучащем англоязычном тексте.

34. Раскройте особенности употребления литоты (litotes), найдите примеры в звучащем англоязычном тексте.

8.5. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций

Промежуточная аттестация проводится в форме зачета.

Зачет позволяет оценить сформированность компетенций, теоретическую подготовку студента, его способность к творческому мышлению, готовность к практической деятельности, приобретенные навыки самостоятельной работы, умение синтезировать полученные знания и применять их при решении практических задач.

При балльно-рейтинговом контроле знаний итоговая оценка выставляется с учетом набранной суммы баллов.

Собеседование (устный ответ) на зачете

Для оценки сформированности компетенции посредством собеседования (устного ответа) студенту предварительно предлагается перечень вопросов или комплексных заданий, предполагающих умение ориентироваться в проблеме, знание теоретического материала, умения применять его в практической профессиональной деятельности, владение навыками и приемами выполнения практических заданий.

При оценке достижений студентов необходимо обращать особое внимание на:

- усвоение программного материала;
- умение излагать программный материал научным языком;
- умение связывать теорию с практикой;
- умение отвечать на видоизмененное задание;
- владение навыками поиска, систематизации необходимых источников литературы по изучаемой проблеме;
- умение обосновывать принятые решения;
- владение навыками и приемами выполнения практических заданий;
- умение подкреплять ответ иллюстративным материалом.

Письменная контрольная работа

Виды контрольных работ: аудиторные, домашние, текущие, экзаменационные, письменные, графические, практические, фронтальные, индивидуальные.

Система заданий письменных контрольных работ должна:

- выявлять знания студентов по определенной дисциплине (разделу дисциплины);
- выявлять понимание сущности изучаемых предметов и явлений, их закономерностей;

–выявлять умение самостоятельно делать выводы и обобщения;

–творчески использовать знания и навыки.

Требования к контрольной работе по тематическому содержанию соответствуют устному ответу.

Также контрольные работы могут включать перечень практических заданий.

9. Перечень основной и дополнительной учебной литературы

9.1 Список литературы

Основная литература

1. Гальперин, И. Р. Стилистика английского языка [Текст] : учебник (на англ. яз.) / И. Р. Гальперин. – М. : ЛИБРОКОМ, 2013. - 332 с.

2. Волгина, Е.А. Стилистический анализ текста / Е.А. Волгина. – Ростов-на-Дону : Издательство Южного федерального университета, 2015. – 142 с. – Режим доступа: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=462051>

Дополнительная литература

1. Арнольд, И. В. Стилистика. Современный английский язык [Текст] : учебник для вузов / И. В. Арнольд ; науч. ред. П. Е. Бухаркин. – 11-е изд. – М. : Флинта, 2012. – 383 с.

2. Обидина, Н. В. Стилистика=Stylistics : учебное пособие / Н. В. Обидина ; Московский педагогический государственный университет. – Москва : Прометей, 2011. – 124 с. – Режим доступа: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=108078>

10. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»

1. www.philology.ru – Основные работы отечественных и зарубежных ученых по вопросам лингвистики.

2. <https://www.macmillandictionary.com/> – Англо-английский словарь

3. <https://dictionary.cambridge.org> – Англо-английский словарь

4. <https://www.merriam-webster.com/> – Англо-английский словарь

11. Методические указания обучающимся по освоению дисциплины (модуля)

При освоении материала дисциплины необходимо:

- спланировать и распределить время, необходимое для изучения дисциплины;
- конкретизировать для себя план изучения материала;
- ознакомиться с объемом и характером внеаудиторной самостоятельной работы для полноценного освоения каждой из тем дисциплины.

Сценарий изучения курса:

- проработайте каждую тему по предлагаемому ниже алгоритму действий;
- изучив весь материал, выполните итоговый тест, который продемонстрирует готовность к сдаче зачета.

Алгоритм работы над каждой темой:

- изучите содержание темы вначале по лекционному материалу, а затем по другим источникам;
- прочитайте дополнительную литературу из списка, предложенного преподавателем;
- выпишите в тетрадь основные категории и персоналии по теме, используя лекционный материал или словари, что поможет быстро повторить материал при подготовке к зачету;
- составьте краткий план ответа по каждому вопросу, выносимому на обсуждение на практическом занятии;
- выучите определения терминов, относящихся к теме;
- продумайте примеры и иллюстрации к ответу по изучаемой теме;
- подберите цитаты ученых, общественных деятелей, публицистов, уместные с точки зрения обсуждаемой проблемы;
- продумывайте высказывания по темам, предложенным к практическому занятию.

Рекомендации по работе с литературой:

- ознакомьтесь с аннотациями к рекомендованной литературе и определите основной метод изложения материала того или иного источника;
- составьте собственные аннотации к другим источникам на карточках, что поможет при подготовке рефератов, текстов речей, при подготовке к зачету;
- выберите те источники, которые наиболее подходят для изучения конкретной темы.

12. Перечень информационных технологий

Реализация учебной программы обеспечивается доступом каждого студента к информационным ресурсам – электронной библиотеке и сетевым ресурсам Интернет. Для использования ИКТ в учебном процессе используется программное обеспечение, позволяющее осуществлять поиск, хранение, систематизацию, анализ и презентацию информации, экспорт информации на цифровые носители, организацию взаимодействия в реальной и виртуальной образовательной среде.

Индивидуальные результаты освоения дисциплины студентами фиксируются в электронной информационно-образовательной среде университета.

12.1 Перечень программного обеспечения

1. Microsoft Windows 7 Pro
2. Microsoft Office Professional Plus 2010
3. 1С: Университет ПРОФ

12.2 Перечень информационно-справочных систем (обновление выполняется еженедельно)

1. Информационно-правовая система «ГАРАНТ» (<http://www.garant.ru>)
2. Справочная правовая система «КонсультантПлюс» (<http://www.consultant.ru>)

12.3 Перечень современных профессиональных баз данных

1. Электронная библиотечная система Znanium.com (<http://znanium.com/>)
2. Единое окно доступа к образовательным ресурсам (<http://window.edu.ru>)

13. Материально-техническое обеспечение дисциплины (модуля)

Для проведения аудиторных занятий необходим стандартный набор специализированной учебной мебели и учебного оборудования, а также мультимедийное оборудование для демонстрации презентаций на лекциях. Для проведения практических занятий, а также организации самостоятельной работы студентов необходим компьютерный класс с рабочими местами, обеспечивающими выход в Интернет.

Индивидуальные результаты освоения дисциплины фиксируются в электронной информационно-образовательной среде университета.

Реализация учебной программы обеспечивается доступом каждого студента к информационным ресурсам – электронной библиотеке и сетевым ресурсам Интернет. Для использования ИКТ в учебном процессе необходимо наличие программного обеспечения, позволяющего осуществлять поиск информации в сети Интернет, систематизацию, анализ и презентацию информации, экспорт информации на цифровые носители.

Учебная аудитория для проведения лекционных занятий, практических (семинарских) занятий.

Мультимедийный класс, № 224.

Помещение укомплектовано специализированной учебной мебелью и техническими средствами обучения, оснащено оборудованием для воспроизведения аудио- и видеоматериалов в аналоговых и цифровых форматах.

Основное оборудование:

Наборы демонстрационного оборудования: автоматизированное рабочее место в составе (системный блок, монитор, фильтр, мышь, клавиатура, веб камера, документ камера, акустическая система), мультимедийный проектор, интерактивная доска.

Магнитно-маркерная доска, магнитофон, телевизор, видеомагнитофон.

Подготовлено в системе 1С:Университет (000007920)

Учебно-наглядные пособия:

Презентации.

Помещение для самостоятельной работы, №113.

Помещение укомплектовано специализированной учебной мебелью и техническими средствами обучения.

Основное оборудование:

Автоматизированное рабочее место в составе (системный блок, монитор, фильтр, мышь, клавиатура, веб камера) с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду университета; телевизор LG.

Учебно-наглядные пособия:

Презентации, учебные плакаты.

Помещение для самостоятельной работы.

Читальный зал, №101.

Помещение укомплектовано специализированной учебной мебелью и техническими средствами обучения.

Основное оборудование:

Компьютерная техника с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду университета: автоматизированные рабочие места (компьютер – 10 штук).

Проектор с экраном, многофункциональное устройство, принтер.

Учебно-наглядные пособия:

Учебники и учебно-методические пособия, периодические издания, справочная литература, стенды с тематическими выставками.

Помещение для самостоятельной работы.

Читальный зал электронных ресурсов, №101б.

Помещение укомплектовано специализированной учебной мебелью и техническими средствами обучения.

Основное оборудование:

Компьютерная техника с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду университета: автоматизированные рабочие места (компьютер – 12 штук).

Мультимедийный проектор, многофункциональное устройство, принтер.

Учебно-наглядные пособия:

Презентации, электронные диски с учебными и учебно-методическими пособиями.